

# El cuchillo en el agua

Roman Polanski. Polonia. 1962. 94 min. ByN. v.o.s.e.



## FICHA TÉCNICA

**Título original:** *Nóż W. Wodzie.*

**Título español:** *El cuchillo en el agua.*

**Nacionalidad:** Polonia. **Año de producción:** 1962.

**Dirección:** Roman Polanski.

**Guión:** Roman Polanski, Jerzy Skolimowski.

**Producción:** Kamera-Film.

**Productor:** Stanislaw Zylewicz.

**Fotografía:** Jerzy Lipman.

**Montaje:** Halina Prugar-Ketling.

**Ayte. de dirección:** Jakub Goldberg, Andrzej Kostenko, Maria Pietrzak.

**Música:** Christopher Komeda.

**Sonido:** Halina Paszkowska.

**Maquillaje:** Zdzislaw Papierz.

**Intérpretes:** Leon Niemczyk, Jolanta Umecka, Zygmunt Malanowicz.

**Duración:** 94 min. **Versión:** v.o.s.e. ByN.

## SINOPSIS

En el transcurso de un día a bordo de un yate de vela se establecerá un extraño triángulo entre tres personas, una pareja y un hombre, de diferentes estratos sociales, convirtiéndose la mujer en el centro de una lucha de poder entre los dos hombres.

## COMENTARIO

[...] En el año 1963, el primer secretario del partido comunista polaco, Wieslaw Gomulka, que durante los años 50 había permitido un renacimiento de la cinematografía de su país, sentenció que *Niewinni czarodziej* (*Los brujos inocentes*, 1962) de Andrezej Wadja y *Noz W Wodzie* (*El cuchillo en el agua*, 1962) de Roman Polanski –film ganador del premio de la crítica en el Festival de Venecia– constituían dos ejemplos de lo que NO debía ser el cine polaco...

...La afirmación de Gomulka fue promulgada en un momento de crisis del cine de su país, cuando los directores de la segunda generación –Wadja, Kawalerowicz– estaban empezando a tener dificultades para seguir su carrera. Paralelamente, empezaron a surgir jóvenes cineastas, como Polanski, que después de su primer film largo (*El cuchillo en el agua*), intuyó los problemas políticos que podía tener Polonia [...] (1)

[...] *El cuchillo en el agua* fue escrito por Jerry Skolimowski (y Jukab Goldberg) en unos pocos días y reescrito por el propio Polanski, que lo “reconvirtió” en un thriller localizado en la desolada región de los Lagos de Mazurian. El compositor Krzysztof Komeda (que sería colaborador del director polaco en hitos americanos posteriores como *El baile de los vampiros*, 1967, o *Rosemary's Baby*, 1968) puso música a esta historia en que un periodista de mediana edad (el actor Leon Niemczyk) y su mujer (Jolanta Umecka) recogen en su coche a un joven y rubio autoestopista (rol que el propio Polanski consideró encarnar pero que, a la postre, fue para Zygmunt Malanowicz) para, posteriormente, invitarlo a hacer un crucero en su yate. Se desencadenará, así, una competición de masculinidad entre estos dos sujetos que llevará a una pelea y al aparente ahogamiento del joven [...] (2)

[...] La acción del film, que transcurre principalmente en un barco, enfrenta a estos dos hombres –de generaciones diferentes– e involucra a una mujer, que viven un profundo drama psicológico que esconde una dura confrontación política. Polanski convirtió la película en una alegoría de los conflictos generacionales, reflejo de la situación en que se encontraban los cineastas que, ante la imposibilidad de decir con nombre propio las cosas de la realidad actual, enmascaraban las obras con un cinismo desesperado y una triste resignación [...] (1)

[...] La película fue portada de la revista *Time* el 30 de septiembre de 1963, muestra de la nueva ola de cine extranjero que invadía los circuitos artísticos americanos. El rotativo calificaba a este sorprendente thriller como “tan afilado como un cuchillo y tan suave como el agua”...

...Polanski, que en una entrevista en los sesenta confesó que cuando tenía unos doce años, antes de la Guerra y de que las producciones alemanas acapararan la cartelera polaca, eran *Blancanieves* y *los siete enanitos* (1937) o las aventuras de Errol Flynn las películas que veía una y otra vez y las que le hacían soñar, dio su ansiado salto a Hollywood, en esencia, gracias a *El cuchillo en el agua*, obra que sirvió de lanzadera y puente entre Polonia y sus dos filmes en ámbito anglosajón (*Repulsión*, 1965, y *Callejón sin salida*, 1966). La entrada, tras el paso por Inglaterra, del director polaco en Estados Unidos y el posterior desarrollo de su trabajo, precisamente como un cuchillo en el agua, es ya historia del cine [...] (2).

(1)Por Ángel Quintana, en *Historia General del Cine. Volumen XI, Nuevos cines (años 60)* (capítulo *Países del Este: nuevos cines contra la burocracia. La tercera generación de cineastas polacos*), Cátedra, 1995.

(2)Por Frank Bren, en *World cinema 1: Poland*, FLICKS BOOKS, 1986.